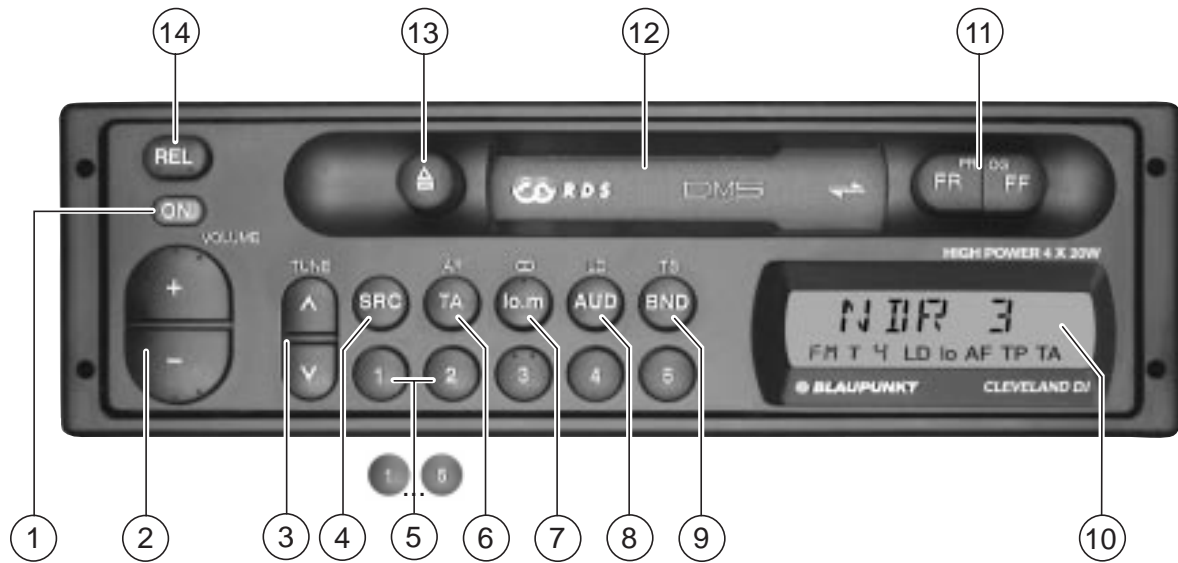


Radio / Cassette

# Cleveland DJ A (Proton) Cleveland DJ I (Proton)

Használati utasítás





# Tartalomjegyzék

<b>Rövid leírás .....</b>	<b>40</b>	<b>Közlekedési rádióadó vétele</b>	
<b>ELOSZO .....</b>	<b>43</b>	<b>RDS-EON-nel .....</b>	<b>47</b>
Közlekedésbiztonság .....	43	Közlekedési információs adó	
<b>Levehető előlap (Release Panel) 43</b>		elsőbbségének be- és kikapcsolása ....	47
Az előlap levétele .....	43	A figyelmeztető hangjelzés .....	47
Az előlap visszahelyezése .....	43	A figyelmeztető hangjelzés	
<b>Üzem mód választás .....</b>	<b>44</b>	kikapcsolása .....	47
<b>Rádió üzemmód RDS-sel .....</b>	<b>44</b>	Az automatikus állomáskeresés	
AF - Alternatív Frekvencia .....	44	indítása (Kazetta és CD váltó	
Hullámsáv kiválasztása		üzem módban) .....	47
(csak a Cleveland DJ A típusnál) .....	44	A közlekedési információs adás és a	
Rádióadók hangolása .....	45	figyelmeztető hangjelzés hangerejének	
Állomáskeresés $\wedge/\vee$ .....	45	beállítása .....	48
Kézi hangolás .....	45	<b>Kazetta üzemmód .....</b>	<b>48</b>
Az állomáskeresés érzékenységének		A kazetta behelyezése .....	48
beállítása .....	45	A kazetta kivétele .....	48
Tárolási szint megváltoztatása .....	45	Gyorscsévélés .....	48
Adóállomások tárolása .....	45	Lejátszási irány megváltoztatása	
Legtisztábban fogható adók auto-		(Autoreverse) .....	49
matikus tárolása Travelstore-val .....	46	Karbantartási utasítás .....	49
Tárolt adók lehívása .....	46	<b>CD váltó üzemmód .....</b>	<b>50</b>
Sztereo - mono átkapcsolás .....	46	A váltó üzemmód bekapcsolása .....	50
Loudness .....	46	A CD lemez és a műsorszám	
		kiválasztása .....	50
		<b>Függelék .....</b>	<b>51</b>
		Műszaki adatok .....	51

# Rövid leírás

## ① Be-és kikapcsolás az ON gombbal



Nyomja meg az **ON** gombot több, mint 1 másodpercig.  
A készülék az előzőleg beállított hangerővel működik.

## Ki- és bekapcsolás a gyújtáskapcsoló útján:

Ha a készülék megfelelően lett bekötve, akkor a jármű gyújtáskapcsolóján keresztül is ki- ill. bekapcsolható.

## Az ON gomb kiegészítő funkciója

Ha rövid ideig nyomja meg az **ON** gombot, a hangerő gyorsan némítható. A kijelzőn megjelenik a "MUTE" (némítás) felirat.

A hangerő szintje "0"-ra lett állítva. Ezt a funkciót ismét hatálytalanítani tudja, ha megnyomja az **ON** vagy a **+** gombot.

## ② + / - (VOLUME)

A hangerő megváltoztatására szolgál. Bekapcsolás után a készülék az előzőleg beállított hangerővel üzemel.



## ③ ▲ / ▼ Tune



### Állomáskeresés (hangolás)

- ▲ felfelé
- ▼ lefelé (ha a kijelzőn nem világít az "m" jelzés)

### Kézi hangolás

- ▲ / ▼ fokozatosan felfelé/lefelé, ha a kijelzőn világít az "m" jelzés. Az "m" jelzés a kézi (manuális) hangolást jelöli, a funkció az **lo.m** gombbal be- ill. kikapcsolható. Nyomja meg a gombot (esetleg többször is).

## ④ SRC

### (Source = forrás)

Ezzel a gombbal átkapcsolhat a rádió, kazetta és CD váltó üzemmód között, ha egy kazetta vagy CD lemez be van helyezve.

## ⑤ 1, 2, 3, 4, 5-ös állomásjelző gombok

Minden URH tárolási szinten (FMI, II, és T") 5 adóállomást tud beprogramozni.

A Cleveland DJ A típusnál közép- és hosszuhullámsávon szintén öt-öt adó tárolható.

**Adóállomás tárolása** - tartson egy állomásjelző gombot rádió üzemmódban megnyomva, amíg felhangzik a sípoló hangjelzés.

**Adóállomás lehívása** - válassza ki a tárolási szintet, és nyomja meg rövid ideig a megfelelő állomásjelző gombot.

## ⑥ TA/AF

**TA** – Traffic Announcement = közlekedési információk elsőbbsége

Ha a kijelzőn megjelenik a "TA" jelzés, akkor a készülék csak közlekedési híreket közvetítő adóállomásokat fog. Az elsőbbségi funkció be- és kikapcsolása: nyomja meg rövid ideig a **TA/AF** gombot.

**AF** - Alternatív Frekvencia az RDS üzemmódban:

Ha a kijelzőn megjelenik az "AF" jelzés, akkor az RDS-sel rendelkező rádió automatikusan megkeresi ugya-

nannak a műsornak jobban fogható frekvenciáját.

Az AF funkció be- és kikapcsolása: nyomja meg kb. 1 másodpercig a **TA/AF** gombot.

### Kiegészítő funkció

A közlekedési adások hangerejének beállítása:

Rádió vagy kazetta üzemmódban állítsa be a kívánt hangerőt a közlekedési jelentésekhez a + / - gombbal.

Nyomja meg a **TA/AF** gombot kb. 3 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik a "TA VOL" felirat.

### 7 lo.m

**lo** - az állomás keresés érzékenységi fokának kiválasztása

**m** - kézi hangolás

"lo" világít a kijelzőn - a keresés normál érzékenységgel folyik

"lo" kikapcsolva - a keresés magas érzékenységgel folyik

"m" jelzés világít a kijelzőn - kézi hangolás a **A** / **V** gombbal.

Átkapcsolás: nyomja meg az **lo.m** gombot (esetleg többször is).

### 8 AUD/LD

**AUD** – Audio

A magas (Treble) és a mély (Bass) hangszín, valamint a balansz és fader beállítására szolgál.

Ha a kijelzőn a "TREB" vagy a "BASS" felirat látható, akkor a billenőkapcsoló segítségével a magas és mély hangszín beállítások változtathatók meg.

Ha a kijelzőn a "BAL" vagy "FAD" felirat látható, akkor a balansz (balra/jobbra) és a fader (elől/hátul) beállítások változtathatók meg.

Nyomja meg az **AUD/LD** gombot annyiszor, ahányszor szükséges és hajtsa végre a billenőkapcsolóval a kívánt beállításokat.



Az utolsó beállítást a készülék automatikusan tárolja.

Az AUD funkció kikapcsolása: nyomja meg a gombot még egyszer.

Ha 8 másodpercen belül nem történik változtatás, a kijelző visszakapcsol az előző helyzetre.

**LD** – Loudness

A mély hangszín kiemelésére szolgál csekély hangerő mellett.

**Loudness be- és kikapcsolása:**

nyomja meg az **AUD/LD** gombot kb. 1 másodpercig.

Ha a Loudness funkció be van kapcsolva, a kijelzőn világít az "LD" jelzés.

### 9 BND/TS

**BND** - Átkapcsoló gomb az I, II, T (Travelstore) URH tárolási szintekhez. A Cleveland DJ A típusnál közép- és hosszuhullámsávra is át lehet kapcsolni.

**Átkapcsolás:**

Nyomja meg a gombot ahányszor szükséges.

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott helyzet.

**TS** -Travelstore (utazásra tárolt)

Az öt legtisztábban fogható URH adó tárolása és lehívása Travelstore-val.

**Tárolás:** Nyomja meg a gombot kb. 1 másodpercig, amíg felhangzik a sípoló hangjelzés és a kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat.

**Lehívás:** Válassza ki a "T" tárolási szintet, és nyomja meg rövid ideig a megfelelő állomásjelző gombot (1-5).

## 10 Kijelző



- a) NDR 3 - Adóállomás neve
- b) TR 1 - Track 1 (oldal) a kazettánál
- c) CD 9 - CD lemez száma váltó üzemmódban
- d) FM - Hullámsáv
- e) I, II, T - Tárolási szint I, II vagy Travelstore
- f) 4 - Állomásjelző gomb (1 - 5)
- g) LD - Loudness bekapcsolva
- h) lo - Az állomáskeresés érzékenysége
- i) AF - Alternatív Frekvencia RDS-nél
- j) TP - Közlekedési információs adó (a készülék ilyen adót fogott)
- k) TA - Közlekedési információs adók elsőbbsége
- l) m - Kézi hangolás
- m) T5 - CD műsorszám

## 11 A lejátszási irány megváltoztatása / gyorscsévélés

### A lejátszási irány megváltoztatása

Nyomja meg egyidejűleg az **FF** és **FR** gombot.

A kijelzőn "TR 1" vagy "TR 2" jelzés látható.



### Gyorscsévélés


**FR** : gyors hátracsévélés; megállítása az **FF** gombbal történik.

**FF** : gyors előrecsevélés; megállítása az **FR** megnyomásával történik.

## 12 Kazettanyílás

A kazetta behelyezésére szolgál (az A vagy 1-es oldallal felfelé, nyílás jobb oldalon).

## 13 Kazettakiadás

Nyomja meg a  gombot.

## 14 REL

**Release Panel** (levehető előlap) - levehető kezelőrész

A járműből való kiszálláskor vigye magával a levehető előlapot, ez további lopás elleni védelmet jelent.

### Az előlap kivétele:

Nyomja meg a **REL** (kioldó) gombot.

### Az előlap visszahelyezése:

Helyezze be az előlapot a kazettanyílással először fent balra. Utána nyomja meg a bal oldalt, amíg az előlap bekatant a helyére.



# ELOSZO

Köszönjük Önnek és egyben gratulálunk, hogy ezt az új autót választotta.

Ez a kézikönyv lényeges információkat tartalmaz az Ön új Protonjának autórádiójáról, valamint egyéb fontos tanácsokat, amelyeket Önnek pontosan követnie kell.

Kérjük olvassa el gondosan ezeket az információkat, mielőtt autórádióját használatba veszi, és tartsa a kézikönyvet kézközelben, hogy később is gyorsan utána tudjon nézni az egyes pontoknak.

## Közlekedésbiztonság

A közlekedésbiztonság a legfontosabb szempont. Kérjük ezért, hogy az autórádió készülékét mindig az aktuális forgalmi helyzetnek megfelelően használja.

Gondoljon arra, hogy 50 km/h sebességnél az autó egy másodperc alatt 14 métert tesz meg.

Azt tanácsoljuk Önnek, hogy kritikus helyzetekben ne használja a készüléket.

Fontos, hogy a vezető a figyelmeztető jelzéseket (pl. a rendőrségét, tűzoltóságét) kellő időben és biztonsággal észlelje.

Ajánlatos ezért a készüléket utazás közben mérsékelt hangerővel hallgatni.

## Levehető előlap (Release Panel)

Ez a készülék levehető előlappal rendelkezik (levehető kezelőrész).

A kezelőrész egyetlen gombnyomással eltávolítható a készülékről.

Javasoljuk, hogy a járműből való kiszálláskor a biztonság kedvéért vigye magával az előlapot.

Szükség esetén az előlap ismét könnyen visszahelyezhető a készülékre. Ezt követően a készülék az utolsó beállított állapotnak megfelelően azonnal üzemképes.

### Az előlap levétele

- Nyomja meg a **REL** (kioldó) gombot. A készülék automatikusan kikapcsol, és az előlap levehető helyzetbe kerül.

### Az előlap visszahelyezése

- Az előlapot helyezze be először jobb oldalt, azután
  - nyomja meg a bal oldalon, amíg az előlap bekattan a helyére.
- A készülék az utolsó beállított állapotnak megfelelően ismét üzemképes.

## Üzem mód választás

Az SRC (**S**ource = forrás) gomb segítségével rádió, kazetta vagy CD váltó üzemmód között választhat.

A készülék kazetta behelyezése után automatikusan kazetta üzemmódra kapcsol.

A kazetta ill. CD váltó csak behelyezett kazetta/CD lemez mellett választható.

Ha másik üzemmódra akar kapcsolni:

- nyomja meg rövid ideig az **SRC** gombot.

## Rádió üzemmód RDS-sel (Radio Data System)

A **Radio Data System** több kényelmet nyújt Önnek az URH adón való rádióhallgatáshoz. Egyre több rádiótársaság sugároz a műsorhoz kiegészítő RDS információkat.

Amint az adó azonosítása megtörtént, a kijelzőn megjelenik az állomás rövid jele, adott esetben a regionális jelzés, pl. "NDR1 NDS" (Alsó-Szászország).

Az állomásjelző gombok az RDS segítségével programgombokká válnak. Ön most pontosan tudja, hogy melyik műsort fogja, így a kívánt műsort ennek megfelelően is kiválaszthatja.

Az RDS funkció még további előnyöket biztosít Önnek:

### AF - Alternatív Frekvencia

Az **AF** funkció (**A**lternatív **F**rekvencia) gondoskodik arról, hogy a készülék a kiválasztott műsornál automatikusan mindig a leg tisztábban fogható frekvenciára álljon be.

Ez a funkció akkor van bekapcsolva, ha a kijelzőn világít az "AF"-felirat.

AF funkció be- és kikapcsolása:

- Nyomja meg kb. 1 másodpercig az **AF** gombot.

A rádió vétel az adás leg tisztábban fogható frekvenciájának keresése közben rövid időre elnémul.

Ha a készülék bekapcsolásakor vagy egy beprogramozott frekvencia előhívásakor a "SEARCH" (keresés) felirat jelenik meg a kijelzőn, az azt jelenti, hogy a készülék automatikusan alternatív frekvenciát keres.

A "SEARCH" jelzés akkor alszik ki, ha a készülék talált egy alternatív frekvenciát, vagy ha végigpásztázta a frekvenciasávot.

Ha ez a műsor továbbra sem fogható élvezhető minőségben, úgy

- válasszon egy másik műsort.

### Hullámsáv kiválasztása

(csak a Cleveland DJ A típusnál)

A következő hullámsávok között választhat:

URH (UKW-FM) 87,5 - 108 MHz,  
középhullám (M) 531 - 1602 kHz és  
hosszúhullám (L) 153 - 279 kHz.

- Nyomja meg a **BND** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt hullámsáv.



## Rádióadók hangolása

### Állomáskeresés $\wedge/\vee$

- Nyomja meg a  $\wedge/\vee$  gombot. Az autórádió automatikusan megkeresi a következő adóállomást, ha a kijelzőn nem világít az “m” jelzés.

Ha a  $\wedge/\vee$  gombot fent vagy lent benyomva tartja, a keresés gyorsan folyik tovább előre vagy hátra.



### Állomáskeresés

$\wedge/\vee$  felfelé/lefelé, ha nem világít az “m” jelzés a kijelzőn.

### Kézi hangolás

$\wedge/\vee$  fokozatosan felfelé/lefelé, ha az “m” jelzés világít a kijelzőn.

### Kézi hangolás

A készüléket manuálisan is behangolhatja, ha világít az “m” jelzés a kijelzőn.

Az “m” jelzés a kézi hangolást jelöli, a funkció az **lo.m** gombbal be- és kikapcsolható. Ehhez

- nyomja meg az **lo.m** gombot (esetleg többször).

A kézi hangolás menete:

- A  $\wedge/\vee$  gomb megnyomásával a frekvencia váltás lefelé vagy felfelé fokozatosan történik.

Ha a  $\wedge/\vee$  gombot megnyomva tartja, a frekvencia pásztázás gyorsan folyik.

## Az állomáskeresés érzékenységeinek beállítása

Az automatikus állomáskeresés érzékenysége megváltoztatható.

Az állomáskeresés érzékenységeinek átkapcsolása:

- nyomja meg az **lo.m** gombot.

Ha az “lo” jelzés jelenik meg, akkor csak jó vételi lehetőséggel rendelkező adóállomást keres a készülék.

Ha az “lo” ki van kapcsolva, akkor gyengébben fogható adókat is keres a készülék.

Ha az “m” jelzés jelenik meg, a rádió kézi hangolásra van állítva.

Szükség esetén olvassa el ehhez a “Kézi hangolás” címszó alatt leírtakat.

## Tárolási szint megváltoztatása

Az adók tárolásához és a beprogramozott adók lehívásához az I, II és T-tárolási szintek között választhat.

A kijelzőn megjelenik a választott tárolási szint.

- Nyomja meg a **BND** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt tárolási szint.

A Cleveland DJ A típusnál a közép- és hosszuhullámsáv is választható.

## Adóállomások tárolása

Az **1, 2, 3, 4, 5**-ös állomásjelző gombok segítségével tárolási szintenként (I, II, T) öt adóállomást tud az URH sávban beprogramozni.

Középhullámon (M) és hosszuhullámon (L) (csak a Cleveland DJ A típusnál) szintén öt-öt adót tud tárolni.

- Válassza ki a tárolási szintet.
- Állítson be egy adót a billenőkapcsoló segítségével (automatikusan vagy manuálisan).
- A kívánt állomásjelző gombot tartsa megnyomva, amíg felhangzik a sípoló hangjelzés.

Ezzel az adóállomás beprogramozása megtörtént.

A kijelzőn látható, hogy melyik gombot tartja benyomva.

### **Megjegyzés:**

Abban az esetben, ha egy már beprogramozott adót állít be újra, az ehhez tartozó tárolási hely és a tárolási szint rövid időre felvillan a kijelzőn.

## **Legtisztábban fogható adók automatikus tárolása Travelstore-val**

Lehetősége van arra, hogy a mindenkori vételi körzetében térerősség szerint legtisztábban fogható öt URH adót automatikusan tárolja. Ez a funkció különösen utazás közben hasznos.

- Tartsa a **BND/TS** gombot 1 másodpercig megnyomva.

A kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat.

A készülék az öt legtisztábban fogható URH adóállomást automatikusan tárolja a "T" (Travelstore - utazási) tárolási szintre. Ha a folyamat véget ér, a készülék a legtisztábban fogható adóállomást az 1-es állomásjelző gombbal fogja.

Szükség esetén a Travelstore-szint adói manuálisan is letárolhatók (ld. "Adóállomások tárolása" címszót).

## **Tárolt adók lehívása**

Kívánság esetén a tárolt adóállomások gombnyomással is lehívhatók.


- Válassza ki a **BND/TS** gombbal a tárolási szintet.
- Nyomja meg rövid időre a megfelelő állomásjelző gombot.

## **Sztereo - mono átkapcsolás**

A sztereo vétel feltétele, hogy a készülék egy rádióadót kielégítő sztereo minőségben fogjon.

Rossz vételi viszonyok esetén a készülék fokozatosan mono vételre kapcsol.

A készülék manuálisan is sztereo vagy mono vételre kapcsolható:

- Nyomja meg az **lo.m** /  gombot kb. 1 másodpercig.

A kiválasztott állapot rövid időre megjelenik a kijelzőn.

## **Loudness**

A halk, mély hangszín emelhető ki a segítségével.

A Loudness funkció be- és kikapcsolása:

- Nyomja meg az **AUD** gombot kb. 1 másodpercig.

Ha a Loudness funkció be van kapcsolva, a kijelzőn világít az "LD" jelzés.

# Közlekedési rádióadó vétele RDS-EON-nel

Az EON rádióadó információk cseréjét jelenti egy adóláncon belül.

Sok URH műsor sugároz rendszeresen a saját vételi körzetében aktuális közlekedési jelentéseket.

Azok a műsorok, amelyek közlekedési híreket közvetítenek, ennek felismeréséhez egy jelzést sugároznak, amelyet az Ön autórádiója kiértékel. Ha egy ilyen jelzést ismer fel a készülék, akkor a kijelzőn megjelenik a "TP" (Traffic Program - közlekedési műsor) felirat.

Emellett vannak olyan adások is, amelyek ugyan nem közvetítenek közlekedési híreket, de az RDS-EON funkció segítségével lehetővé teszik, hogy ugyanazon vételi lánc közlekedési műsort sugárzó adójának közlekedési híreit foghassa. Ilyen adóállomás vételénél (pl. NDR3), ha a közlekedési híradás-elsőbbbség aktivizálva van, a kijelzőn a "TA" felirat világít.

Közlekedési jelentés esetén a készülék automatikusan a közlekedési adóra kapcsol (itt NDR2). Ezt követi a közlekedési közlemény, majd annak befejezése után a készülék automatikusan visszakapcsol az előtte hallgatott programra (NDR3).

## Közlekedési információs adó elsőbbbségének be- és kikapcsolása

Ha a közlekedési rádióadás-elsőbbbség be van kapcsolva, a kijelzőn világít a "TA" jelzés.

Az elsőbbbség be- és kikapcsolása:

- Nyomja meg a **TA** gombot.

Ha a **TA** gombot egy közlekedési jelentés sugárzása alatt nyomja meg, akkor az elsőbbbség csak ennek a jelentésnek az idejére szakad meg. A készülék visszakapcsol az előbbi állapotra. A további közlekedési közlemények elsőbbbsége megmarad.

A közlekedési jelentés sugárzása alatt bizonyos gomboknak nincs funkciójuk.



## A figyelmeztető hangjelzés

A beállított közlekedési rádióadó vételi körzetének elhagyására Önt egy kb. minden 30 másodpercben megszólaló hangjelzés figyelmezteti (kazetta üzemmódban is).

Ugyancsak figyelmeztető jelzést hall, ha egy olyan állomásjelző gombot nyom meg, amelyen TP jelzés nélküli adóállomás került le-tárolásra.

## A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása

a) Állítson be egy másik olyan adót, amelyen van közlekedési információs adás:

- nyomja meg a  /  állomáskereső gombot vagy
- nyomjon meg egy olyan állomásjelző gombot, amelyre közlekedési rádióadás lett programozva.

Másik lehetőség:

b) Kapcsolja ki a közlekedési rádióadó elsőbbbségét:

- nyomja meg a **TA** gombot.  
A kijelzőn kialszik a "TA" felirat.

## Az automatikus állomáskereső indítása

(Kazetta és CD váltó üzemmódban)

Ha kazettát vagy CD lemezt hallgat, és a beállított közlekedési rádióadó vételi körzetét elhagyja, az autórádió automatikusan elkezd egy új közlekedési információs adót keresni.

Amennyiben kb. 30 másodperccel az állomáskereső indítása után nem talál a készülék ilyen adót, Ön minden 30 másodpercben figyelmeztető hangjelzést hall. A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása az előbbieken leírtak szerint történik.

## Kazetta üzemmód

### A közlekedési információs adás és a figyelmeztető hangjelzés hangerejének beállítása

A hangerő beállítása gyárilag megtörtént. Önnek azonban lehetősége van a változtatásra.

A közlekedési információs adás hangerejének beállítása:

- Rádió, kazetta vagy CD váltó üzemmódban a + / - gombbal állítsa azt a hangerőt, amelyen a közlekedési információs adást hallgatni akarja.
- Nyomja meg a **TA/AF** gombot kb. 3 másodpercig, amíg a kijelzőn rövid időre megjelenik a "TA VOL" felirat.

Ha a közlekedési információs adás elsőbbsége be van kapcsolva, a közlekedési jelentés hangereje nagyobb, mint a normál üzemmódban.

Ha egy közlekedési híradás sugárzása alatt változtatja meg a hangerőt, a változtatás csak ennek a híradásnak az idejére érvényes.

A készüléknek bekapcsolt állapotban kell lennie.

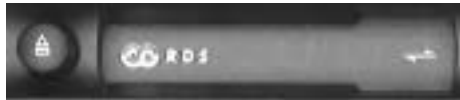
Miután behelyezte a kazettát, a készülék kazetta lejátszásra kapcsol.

### A kazetta behelyezése

- Kapcsolja be a készüléket.
- Helyezze be a kazettát.  
A készülék az "A" vagy az 1-es oldalt játsza le.

Kazetta lejátszásnál a kijelzőn a "TR 1" vagy "TR 2" (**TRACK** = sáv, oldal) felirat világít.

A kazettát az "A" vagy 1-es oldallal felfelé úgy kell behelyezni, hogy a nyitott oldal jobbra mutasson.



### A kazetta kivétele

- Nyomja meg a  $\triangle$  gombot.  
A készülék kiadja a kazettát.

## Gyorscsévélés

### Gyors előre csévélés

- Nyomja meg az **FF** (Fast forward = gyors előre) gombot.  
A szalag végén a készülék a másik oldalra kapcsol, és megkezdí a lejátszást.

### A gyors előre csévélés befejezése

- Nyomja meg az **FR** gombot.

### Gyors hátracsévélés

- Nyomja meg az **FR** (Fast rewind = gyors hátra) gombot.  
A szalag elején a készülék lejátszásra kapcsol.

### A gyors hátracsévélés befejezése

- Nyomja meg az **FF** gombot.

### Gyorscsévélés

**FR** : gyors hátracsévélés, megállítása az **FF** gombbal

**FF** : gyors előre csévélés, megállítása az **FR** gombbal



### A lejátszási irány megváltoztatása

Mindkét gombot nyomja meg egyszerre.  
A kijelzőn a "TR 1" vagy "TR 2" jelzés látható.

## Lejátszási irány megváltoztatása (Autoreverse)

A szalag forgási irányának megváltoztatása a lejátszás alatt:

- Nyomja meg egyszerre az **FR** és **FF** gombot.

A szalag végén a készülék automatikusan a másik oldalra kapcsol. A kijelzőn megjelenik a "TR 1" az 1-es vagy A oldal ill. a "TR 2" a 2-es vagy B oldal jelzésére.

### Megjegyzés:

Lassú menetű kazettáknál előfordulhat, hogy a kazetta magától vált a másik oldalra. Ellenőrizze a szalag tekerceselését. Gyakran már a kazetta áttekerceselése is segít.

## Karbantartási utasítás

Csak C60/C90-es magnetofonkazettát használjon az autóban. Védje kazettáit szennyeződéstől, portól és 50 C fok feletti melegtől. Hagyja, hogy hideg kazettái lejátszás előtt egy kicsit felmelegedjenek, így elkerülhető, hogy a lejátszásnál rendellenességek lépjenek fel. A szalagmenetben kb. 100 órai használat után zavarok léphetnek fel, illetve előfordulhat, hogy a lejátszás hangja torzzá válik, ha por rakódik le a gumigörgőkre vagy a lejátszó fejekre.

Normál szennyeződés esetén magnetofonkészülékét megtisztíthatja egy tisztító-kazetta segítségével, erősebb szennyeződés esetén spirituszba mártott fültisztító pálcikával.

Soha ne használjon éles szerszámot!

# CD váltó üzemmód

A CDC A 072 CD váltó tartozékként mellékelve van.

## Figyelmeztetés:

Csak kerek, 12 cm átmérőjű CD lemezeket használjon!

A 8 cm átmérőjű CD lemezek vagy azok, amelyek pl. lepke vagy söröskorsó körvonalúak, nem alkalmasak lejátszásra.

Ebben az esetben fennáll annak a veszélye, hogy a CD vagy a meghajtó tönkremegy.

Nem vállalunk felelősséget azokért a károkért, amelyeket a nem megfelelő CD lemezek használata idéz elő.

## A váltó üzemmód bekapcsolása

Az adagolót legalább egy CD lemezzel be kell tolni a helyére.

Az **SRC** gombbal kapcsolja át a hangforrást:



- Nyomja meg az **SRC** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn rövid időre megjelenik a "CDC" felirat.

## A CD lemez és a műsorszám kiválasztása




### CD lemez kiválasztása

felfelé / lefelé:


nyomja meg a   gombot kb. 1 másodpercig.

### Műsorszám kiválasztása

felfelé:

 rövid ideig nyomja meg a gombot.

lefelé:

 nyomja meg egymás után kétszer vagy többször.

### Műsorszám újbóli indítása:

 nyomja meg rövid ideig a gombot.

# Függelék

## Műszaki adatok

### Erősítők

Kimenőtéljesítmény: 4 x 19 W szinusz  
45 324 DIN szerint  
14,4 V-nál  
4 x 20 W max. tel-  
jesítmény

### Tuner

Hullámsávok:

URH (FM): 87,5 – 108 MHz

Cleveland DJ A típusnál ezenkívül:

középhullám (M): 531 – 1602 kHz

hosszúhullám (L): 153 – 279 kHz

FM (URH) érzékenység:

1,3  $\mu$ V 26 dB-nél  
Jel/zaj viszony.

FM (URH) átviteli sáv:

35 - 15 000 Hz

### Kazetta

Átviteli sáv: 35 - 15 000 Hz

### CD váltó

Átviteli sáv: 5 - 20 000 Hz

## MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A 2/1984. /III. 10 /IpM-BkM. sz. együt-  
tes rendeletében előírtak szerint, mint  
forgalomba hozó tanúsítjuk, hogy a ké-  
szülék az alábbi műszaki jellemzőknek  
megfelel.

A változtatások jogát fenntartjuk!

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

